



19 LAT RAZEM

Biuro Turystyczno Pielgrzymkowe FRATER Adam Zielinski

biuro: ul. Dworcowa 19, 85-009 Bydgoszcz, tel./fax 52 322 48 39, e-mail: biuro@frater.pl

konto: Bank Millennium S.A. O/Bydgoszcz Nr: 76 1160 2202 0000 0000 4190 3630

Wpis do Rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych pod nr 16

NIP 967-035-11-14, REGON 093166900

www.frater.pl

PORADNIK FRATERA - Węgry

Stolica: Budapeszt (Budapest)

Ludność: ok. 9 960 tys.

Powierzchnia: 93 030 km²

Gęstość zaludnienia: ok. 107 osób/km²

Strefa czasowa: GMT +1.00 (tak jak w Polsce)

Ustrój: demokracja parlamentarna

Podział administracyjny: 19 komitatów i Budapeszt

Języki urzędowe: węgierski

Jednostka monetarna: forint

Religie: dominuje katolicyzm

Przepisy wjazdowe: dowód osobisty (pobyt do 90 dni)

Kod telefoniczny: +36

Na Węgrzech istnieje
ponad 1000 odmian
papryki.

Telefony alarmowe:

Pogotowie ratunkowe – 104

Straż pożarna – 105

Policja – 107

Linia Poland Direct (na koszt rozmówcy) - 06 800 048 11

Ambasada RP w Budapeszcie:

Városligeti fasor 16,
1068 Budapest, Magyarország

Tel.: (+36 1) 413 8200

Faks.: (+36 1) 351 1722

Długopis został
wynaleziony przez
Węgra.

Informacje praktyczne:

Karty płatnicze: Powszechnie akceptowane są karty kredytowe Visa, MasterCard, American Express i Diners. Znalezienie bankomatu nie stanowi problemu.

Elektryczność: Gniazdka na Węgrzech są takie same jak w Polsce. Napięcie sieci wynosi 220V/50Hz.

Zalecane szczepienia: Na Węgrzech nie ma zagrożeń sanitarno-epidemiologicznych. Nie są wymagane szczepienia. Osoby płacące składki na NFZ mają prawo do opieki medycznej w ramach ubezpieczenia – należy mieć ze sobą EKUZ (Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego).

Dni ustawowo wolne od pracy: Nowy Rok (1.01), Rocznica Powstania 1848 (15.03), Poniedziałek Wielkanocny, Święto Pracy (1.05), Zielone Świątki, Dzień św. Stefana (20.08), Święto Republiki (23.10), Boże Narodzenie (25.12 i 26.12).

Godziny otwarcia: sklepy spożywcze otwarte są w tygodniu od godz. 7:00 (8:00) do 19:00 (20:00) a w soboty od 7:00 do 13:00; zrobienie zakupów w niedzielę może być utrudnione, jednak wiele supermarketów (m.in. Tesco, Metro, Penny, Alfa) pracuje tego dnia w krótszym wymiarze godzin; urzędy pocztowe są czynne od pn. do pt. pomiędzy 8.00 a 18.00 (na dworcach Keleti i Nyugati w Budapeszcie w godz. 7:00-21:00), apteki – 8:00-17:30 a banki – 8:00-16:00 (w piątki do godz. 12:00).

**WYCIECZKI • WYPOCZYNEK I ZWIEDZANIE BEZ OGRANICZEŃ – WIZBO!
PIELGRZYMKI • TURYSTYKA DLA BIZNESU • HOBBY ŚWIAT ZIELENI**



19 LAT RAZEM

Biuro Turystyczno Pielgrzymkowe FRATER Adam Zielinski

biuro: ul. Dworcowa 19, 85-009 Bydgoszcz, tel./fax 52 322 48 39, e-mail: biuro@frater.pl

konto: Bank Millennium S.A. O/Bydgoszcz Nr: 76 1160 2202 0000 0000 4190 3630

Wpis do Rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych pod nr 16

NIP 967-035-11-14, REGON 093166900

www.frater.pl

Balaton – największe jezioro w Europie Środkowej, które przyciąga tłumy turystów podczas lata.

Budapeszt – stolica i największe miasto Węgier, które stanowi centrum kulturalne i gospodarcze kraju; zlokalizowane na obu brzegach Dunaju kusi wieloma pięknymi, zabytkowymi miejscami m.in. Wzgórzem Zamkowym z katedrą NMP, kościołem św. Macieja, gmachem Parlamentu, Wzgórzem Gellérta, Placem bohaterów, Operą, Bazyliką św. Stefana czy Basztą Rybacką.

Debreczyn – drugie co do wielkości miasto węgierskie, warto przespacerować główną ulicą Piac utca (Targowa).

Eger – miasto położone nad potokiem o tej samej nazwie; słynie z zamku, pięknego barkowego starego miasta, łaźni termalnych, zabytkowych budynków (w tym najbardziej wysuniętego na północ tureckiego minaretu) oraz czerwonego i białego wina.

Esztergom – dawna stolica kraju i kolebka katolicyzmu, która jest ulokowana na prawym brzegu Dunaju; obecnie jest siedziba prymasa Kościoła katolickiego na Węgrzech; znajduje się tu piąta co do wielkości na świecie bazylika.

Hajdúszoboszló – węgierskie uzdrowisko, należy odwiedzić tu baseny termalne wraz z aquaparkiem, który zachęca wieloma zjeżdżalniami, sztuczną plażą, kompleksem spa, sauną i nawet drzewami palmowymi.

Márianosztra – wieś, w której znajduje się Klasztor Paulinów, czyli założycieli Sanktuarium na Jasnej Górze.

Pecz – ważny ośrodek akademicki, który leży u stóp gór Mecsek; tutejsza nekropolia wpisana jest na listę UNESCO.



**WYCIEZKI • WYPOCZYNEK I ZWIEDZANIE BEZ OGRANICZEŃ – WIZBO!
PIELGRZYMKI • TURYSTYKA DLA BIZNESU • HOBBY ŚWIAT ZIELENI**



19 LAT RAZEM

Biuro Turystyczno Pielgrzymkowe FRATER Adam Zielinski

biuro: ul. Dworcowa 19, 85-009 Bydgoszcz, tel./fax 52 322 48 39, e-mail: biuro@frater.pl

konto: Bank Millennium S.A. O/Bydgoszcz Nr: 76 1160 2202 0000 0000 4190 3630

Wpis do Rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych pod nr 16

NIP 967-035-11-14, REGON 093166900

www.frater.pl

Na Węgrzech występuje typowy europejski klimat kontynentalny. Styczeń to najchłodniejszy miesiąc z temperaturami około 0°C, czasami przymrozki mogą być bardzo duże i towarzyszyć im może silny, zimny wiatr oraz obfite opady śniegu. Latem słupek rtęci osiąga średnio 20-25°C. Letnie dni są suche i słoneczne, a wieczorami mogą pojawić się burze. W lipcu jest najcieplej. Suma rocznych opadów to 400-600 mm na obszarach nizinnych.

	Rok	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Budapeszt	11,5°C	-1°C	2°C	7°C	12°C	17°C	20°C	22°C	21°C	18°C	12°C	6°C	2°C
Debreczyn	10,3°C	-2°C	1°C	6°C	11°C	16°C	19°C	21°C	20°C	16°C	11°C	5°C	0°C
Pecz	11,5°C	-1°C	1°C	6°C	12°C	17°C	20°C	23°C	22°C	18°C	12°C	6°C	2°C

Średnie temperatury powietrza

Co zabrać ze sobą na Węgry?

- ✓ należy zabrać krem z filtrem UV, okulary przeciwsłoneczne, nakrycie głowy oraz lekką, jasną odzież, ale również cieplejsze ubrania i płaszcz przeciwdeszczowy;
- ✓ wygodne obuwie, dopasowane do stopy;
- ✓ środki owadobójcze;
- ✓ aparat fotograficzny;
- ✓ kieszonkowe;
- ✓ dokument tożsamości;
- ✓ kartę EKUZ.

Co przywieźć na pamiątkę?

- ✗ wino Tokaj lub Bikavér,
- ✗ nalewkę Unicum lub Pálinkę,
- ✗ paprykę,
- ✗ wyroby ceramiczne,
- ✗ porcelanę,
- ✗ salami i Gyulai Kolbasz,
- ✗ ręcznie haftowane obrusy, koronkowe serwety,
- ✗ nagrania muzyki węgierskiej.

Przykładowe ceny:

Kawa w barze – 210-380Ft

Posiłek w restauracji – od 800Ft

Langosz – 140-300Ft

Woda mineralna 1.5l – od 85Ft

Piwo 0.5l – od 160Ft

Paczka papierosów (Malboro) – od 590Ft

Bułka – od 15Ft

Wino – od 350Ft

Papryka biała (kg) – ok. 200Ft

Bilet na autobus w Budapeszcie – 320Ft

Kurs z dnia 20.08.12r.: 10 HUF = 0,15 PLN

WYCIECZKI • WYPOCZYNEK I ZWIEDZANIE BEZ OGRANICZEŃ – WIZBO!
PIELGRZYMKI • TURYSTYKA DLA BIZNESU • HOBBY ŚWIAT ZIELENI



19 LAT RAZEM

Biuro Turystyczno Pielgrzymkowe FRATER Adam Zielinski

biuro: ul. Dworcowa 19, 85-009 Bydgoszcz, tel./fax 52 322 48 39, e-mail: biuro@frater.pl

konto: Bank Millennium S.A. O/Bydgoszcz Nr: 76 1160 2202 0000 0000 4190 3630

Wpis do Rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych pod nr 16

NIP 967-035-11-14, REGON 093166900

www.frater.pl

Kuchnia węgierska

Nieodłączną przyprawą dodawaną do węgierskich dań jest aromatyczna, czerwona **papryka**.

Gulasz – najbardziej znana węgierska potrawa, gęsta zupa z mięsa wołowego, warzyw (głównie ziemniaków, papryki i pomidorów) z dodatkiem przypraw.

Leczo – również popularne w Polsce, to połączenie warzyw: papryki, pomidorów, cebuli, przypraw (najwięcej sproszkowanej papryki) oraz kiełbasy bądź stoniny.

Tokań – danie składające się z mięsa pokrojonego w wąskie paski, grzybów, wędliny, pomidorów oraz przypraw (papryki, majeranku, pieprzu).

Halászlé – tradycyjna, czerwona zupa rybna doprawiana ostrą papryką.

Langosz – charakterystyczny placek, który smaży się w głębokim tłuszczu, ciasto przyrządza się z mąki, drożdży, soli i wody, najczęściej podawane z czosnkiem lub śmietaną i potartym serem.

Paprykarz – danie z różnych rodzajów mięsa oraz papryki, czasami z dodatkiem śmietany.

Gęsie wątróbki – jedne z lepszych w Europie, przysmak na Węgrzech, z gęsi uzyskuje się też smalec i skwarki.

Salami - typowy węgierski produkt.

Gyulai Kolbasz – kiełbasa doprawiana w specjalny sposób.

Marcepan – najbardziej rozpowszechniona słodycz na Węgrzech, najlepsza marka to Szamos.

Tokaj – białe deserowe wino otrzymywane w regionie Tokaj, wymienione w hymnie narodowym Węgier.

Pálinka – tradycyjna owocowa brandy (śliwek, gruszek, moreli, jabłek), która zawiera od 40 do 70% alkoholu.

Unicum – gorzki, ciemnobrązowy likier o smaku korzennym i zawartości ok. 40% alkoholu.

Ministowniczek:

Dzień dobry (rano) – Jó reggelt

Dzień dobry (w ciągu dnia) – Jó napot kívánok

Cześć – Szia (do jednej osoby)

Jak się masz? – Hogy vagy?

Tak – Igen

Proszę – Kérem / Tessékv

Dziękuję – Köszönöm

Otwarte – Nyitva

Gdzie jest toaleta? – Hol van a WC?

Czy mówi Pan(i) po angielsku? – Beszél angolul?

Buziaki – Csók

Dobry wieczór – Jó estét

Do widzenia – Viszontlátásra

Cześć - Sziasztok (do kilku osób)

Dobrze, a ty? – Jól, és te?

Nie – Nem

Przepraszam – Bocsánat

Nie ma za co – Szívesen

Zamknięte – Zárva

Ile to kosztuje? – Ez mennyibe kerül?

Nie rozumiem. – Nem értem.

Pomocy! – Segítsen!

W języku węgierskim
„sz” wymawiamy jak „s”,
natomiast „s” jak „sz”
np. Budapest czytamy
Budapeszt.

WYCIECZKI • WYPOCZYNEK I ZWIEDZANIE BEZ OGRANICZEŃ – WIZBO!
PIELGRZYMKI • TURYSTYKA DLA BIZNESU • HOBBY ŚWIAT ZIELENI